



الدليل الشامل لقسم اللغة الفرنسية بكلية اللغات

اعداد:

قسم الجودة في الكلية

المقدمة

تأسس قسم اللغة الفرنسية عام 1971 ضمن أقسام كلية الآداب، وهو الآن أحد الأقسام المهمة بكلية اللغات. يمنح قسم اللغة الفرنسية درجة الليسانس في تخصص اللغة الفرنسية بعد أن يدرس الطالب بنجاح عدد الساعات المطلوبة للتخرج (139) حسب الخطة الدراسية للقسم.

الدراسات العليا:

يشترك برنامج الدراسات العليا مع برنامج الدراسة والبحث في اللغة الفرنسية وآدابها؛ كما أننا نقدم شعبتين في هذا التخصص هما:

- اللسانيات
- الأدب
- وأيضاً سيتم إضافة تخصصي:
- طرق التدريس
- الترجمة

كلمة رئيس قسم:

يسعى قسم اللغة الفرنسية وآدابها إلى توفير تعليم وتدريب متكامل في اللغة الفرنسية وآداب العالم المتحدث بالفرنسية واللغويات التطبيقية والنظرية، كما يهدف إلى تطوير مهارات الطلاب اللغوية والفكرية لتلبية متطلبات سوق العمل، ويهتم القسم بالبحث العلمي وخدمة المجتمع، ويشجع التفاهم والتواصل بين الثقافات. يتطلع أيضًا قسم اللغة الفرنسية وآدابها إلى التميز في مجال التدريس والبحث في آداب ولغويات اللغة الفرنسية محلياً وإقليمياً.

الرؤية:

يسعى قسم اللغة الفرنسية إلى تحقيق التميز في مجال تخصصه محلياً وإقليمياً، وكسب ثقة وخدمه المجتمع بما يواكب تطورات العصر وتحفيز التعليم من منظور عالمي تتمحور رؤية القسم على مساعدة الطالب على الاطلاع على التطورات الحديثة والمعاصرة المتعلقة باللغة الفرنسية وآدابها، والمقارنة بين أدب الشرق والغرب، وخلق علاقات لغوية وثقافية بين ليبيا وفرنسا وباقي الدولة الفرنكوفونية.

الرسالة:

تعليمية بحثية، تتمثل في التعرف على لغة جديدة، ورفد المجتمع بكفاءات مؤهلة علمياً ومهارياً، تسهم في رقي مجتمعها وتسعى إلى تنشيط السياحة من خلال تقديم خريج قادر على استخدام لغة اوروبية بطريقة جيدة.

الأهداف:

1. اعداد كوادر مؤهلة في تخصص اللغة الفرنسية قادرة على المنافسة في سوق العمل وسد احتياجات المجتمع.
2. مساهمة الخريج في تقديم أفضل الخدمات للمجتمع والبيئة المحيطة.
3. دعم وتشجيع عمليات البحث العلمي وأعمال الترجمة.
4. تطوير التعليم الأكاديمي في الجامعة والكلية وبما ينطبق مع معايير الجودة في التعليم العالي والتي تمكن الجامعات من انتاج مخرجات تزج في سوق العمل قادرة على الانتاج في سوق العمل
5. التدريب على استخدام وتوظيف اللغة الفرنسية في مواقف مختلفة في الحياة اليومية والعملية.

6. الاطلاع على أحدث الطرق العالمية في تدريس اللغة الفرنسية بوصفها لغة أجنبية.
7. الاطلاع على الثقافة الفرنسية والانفتاح على العالم الفرانكفوني.
8. التمكن من التعبير عن الذات كتابياً وشفوياً بطريقة سليمة باللغة الفرنسية.
9. اكتساب المهارات والمواصفات المطلوبة للعمل بالشركات أو المدارس أو المؤسسات الأجنبية التي يعد إتقان اللغة الفرنسية عنصراً أساسياً لموظفيها.
10. تعزيز التواصل الثقافي مع الحضارات الأخرى ونقل ما يتلاءم مع ثقافة المجتمع

مجالات العمل بقسم اللغة الفرنسية:

- العمل في المؤسسات التعليمية المختلفة.
- العمل في مؤسسات العالم والترجمة.
- العمل في المؤسسات المعنية بالفرنكوفونية بجميع قطاعاتها.
- العمل مع الشركات السياحية.

شروط وضوابط القبول بكلية اللغات

- أن يكون الطالب متحصلاً على الشهادة الثانوية بالتقدير المعتمد بالكلية بما لا يقل عن 65 %
- ألا يكون مضي على حصوله على الشهادة الثانوية أكثر من أربع سنوات.
- أن يكون حسن السيرة والسلوك وان يثبت انه غير محكوم عليه في جنحة مخلة بالشرف.
- أن يكون لائقاً صحياً لمتابعة الدراسة بالكلية مع مراعاة ذوي الاحتياجات الخاصة.
- ألا يكون مفصولاً علمياً أو أدبياً من أي كلية أخرى.
- أن يتعهد كتابياً بالالتزام باللوائح والنظم السارية.
- أن يلتزم بتقديم المستندات الآتية:

- نموذج التسجيل بنظام المعلوماتي مع صورة من الرقم المرجعي
- استمارة الثانوية الأصلية
- الشهادة الصحية
- عدد 4 صور شخصية للطالب بخلفية بيضاء
- صورة من الرقم الوطني
- الحالة الجنائية أو إيصالها
- يتم قبول الطلاب وقيدهم وفق الفئات الآتية:
- الطلبة المنتظمون: تشمل جميع المتفرغين للدراسة من الليبيين والوافدين.
- لا يتم قبول طلب الغير منتظمين بالكلية وذلك لطبيعة الدراسة بها.
- يجوز للكلية قبول طلاب منتقلين إليها من كليات معتمده مناظرة بليبيا أو خارجها وفقا للشروط الآتية:
- 1. ألا يكون الطالب سبق فصله لأسباب علميه او تأديبية.
- 2. أن يلتزم بتقديم مستندات معتمده تبين المقررات التي درسها ومحتويات كل مقرر.
- 3. أن يلتزم بالدراسة لي أربع فصول دراسية على الأقل بالكلية وبما لا يقل عن نصف الوحدات.

التقويم والامتحانات

أولاً: نظام الامتحانات

- امتحانات جزئية
 - امتحانات نهائية
- ويقيم الطالب في كل مقرر على النحو التالي:
1. 40 % من الدرجة مخصصة للإعمال والامتحانات الجزئية.
 2. 60 % من الدرجة مخصصة للامتحان النهائي.
 3. يجوز في بعض الحالات وفقاً لطبيعة المادة الدراسية التعديل في نسب توزيع الدرجات بناءً على طلب من القسم العملي ويعتمد من قبل مجلس الكلية.

ثانياً: التقويم

تقوم النتائج النهائية من قبل أستاذ المقرر وفقاً للجدول المبين:

F	D	C	B	A	التقدير
49- 0	64- 50	74- 65	84- 75	100-85	الدرجة
0.99- 0.00	1.93- 1.00	2.60- 2.00	3.27- 2.6	4.00-3.33	النقاط

الخطة الدراسية لقسم اللغة الفرنسية

الفصل الدراسي الأول

Prerequisite	Credit Hours	Course Title	Course Number	م
-----	3	Langue arabe	03101	1
-----	4	Phonétique A	03102	2
-----	4	Compréhension et expression orales A	03103	3
-----	4	Compréhension et expression écrites A	03104	4
-----	4	Grammaire A	03105	5
Total Credit Hours		19		

الفصل الثاني

Prerequisite	Credit Hours	Course Title	Course Number	م
03102	3	Phonétique B	03201	6
03105	3	Grammaire B	03202	7
03103	3	Compréhension et expression orales B	03203	8
03104	3	Compréhension et expression écrites B	03204	9
	3	Lecture dirigée A	03205	10
	3	علم النفس	03206	11
Total Credit Hours		18		

الفصل الدراسي الثالث

Prerequisite	Credit Hours	Course Title	Course Number	م
03202	3	Grammaire C	03301	12
03203	3	Compréhension et expression orales C	03302	13
03204	3	Compréhension et expression écrites C	03303	13
-----	3	Anglais 1	03304	14
03205	3	Lecture et écriture dirigée B	03305	15
03201	3	Phonétique C	03306	16
Total Credit Hours		18		

الفصل الدراسي الرابع

Prerequisite	Credit Hours	Course Title	Course Number	م
-----	3	Civilisation française	03401	17
03301	3	Grammaire D	03402	18
03302	3	Compréhension et expression orales D	03403	19
03304	3	Anglais 2	03404	20
03303	3	Compréhension et expression écrites D	03405	21
Total Credit Hours		15		

الفصل الدراسي الخامس

	Credit Hours	Course Title	Course Number	م
03403 03405	3	Langue française appliquée A	03501	22
-----	3	Littérature française A	03502	23
03402	3	Traduction A	03503	24
-----	3	Littérature francophone A	03504	25
03402	3	Grammaire et stylistique A	03505	26
-----	3	الحضارة العربية الإسلامية	03506	27
Total Credit Hours		18		

الفصل الدراسي السادس

Prerequisite	Credit Hours	Course Title	Course Number	م
03505	3	Grammaire et stylistique B	03601	28
03501	3	Langue française appliquée B	03602	29
-----	3	Littérature française B	03603	30
03503	3	Traduction B	03604	31
-----	3	Linguistique A	03605	32
03502	3	Littérature francophone B	03606	33
Total Credit Hours		18		

الفصل الدراسي السابع

Prerequisite	Credit Hours	Course Title	Course Number	م
03603 03606	3	Textes littéraires A	03701	34
03601	3	Grammaire (morphologie et syntaxe) A	03702	35
03605	3	Linguistique B	03703	36
03604	3	Traduction C	03704	37
-----	3	Méthodologie de la recherche	03705	38
-----	3	Didactique de FLE A	03706	39
Total Credit Hours		18		

الفصل الدراسي الثامن

Prerequisite	Credit Hours	Course Title	Course Number	م
03701	3	Textes littéraires B	03801	40
03702	3	Grammaire (morphologie et syntaxe) B	03802	41
03704	3	Traduction D	03803	42
03706	3	Didactique de FLE B	03804	43
03705	3	Dissertation	03805	44
Total Credit Hours		15		

اجمالي عدد ساعات التخرج 139

توصيف المقررات

الفصل الأول

Langue Arabe

تعريف الطالب باللغة العربية وأساسيتها حيث سيركز هذا المقرر على نظام الجملة في اللغة العربية بالإضافة إلى مكملات الجملة كالمفاعيل والتوابع.

Grammaire A

La grammaire 1 se base sur les différents genres des adjectifs, des articles, des prépositions, des pronoms, des verbes «être» et «avoir» et du présent des verbes, avec l'apprentissage de l'interrogation et la négation

Compréhension et expression orales A

Compréhension et expression écrites A

Phonétique A

La phonétique 1 étudie la prononciation de l'alphabet, des signes et des accents. Elle identifie les intonations, les liaisons, les enchaînements, l'éliision et les homophones. Elle entraîne l'étudiant à dessiner les graphies de quelques sons.

الفصل الثاني

PhonétiqueB

La phonétique 2 étudie les sons de deux voyelles et la distinction des phonies voyelles et voyelles nasales. Elle identifie les consonnes tendues et relâchées, la prononciation de «c», «g» et le «e» caduc.

GrammaireB

La grammaire 2 se contene des divers temps des verbes avec les expressions du temps, de la mode impérative, des verbes pronominaux et quelques structures d'exprimer. Elle étudie la place des adjectifs qualificatifs et la différence entre la fonction de «il faut / devoir + infinitif» et le pronom «on/ nous

Compréhension et expression orales B

The course develops systematic development of reading and writing skills. It offers on variety of texts based on real life situations and develops the reading situations skills using these reading skills on a model for written work.

Comprehension et expression écrites B

Il s'agit d'un programme qui offre aux élèves qui ne sont pas inscrits à un programme d'immersion une façon efficace d'apprendre à communiquer spontanément en français. Comme cette approche est basée sur la littérature, les élèves apprennent à parler, à lire et à écrire en français, en cet ordre.

Lecture et écriture dirigée A

C'est un cours où l'étudiant apprend à distinguer entre les consonnes et les voyelles et les sons nasales bien lire et écrire

علم النفس

علم النفس العام يدرس المبادئ الأساسية لعلم النفس وما يتصل به من موضوعات

الفصل الثالث

Grammaire C

La grammaire 3 explique la fonction des pronoms COD et COI, de pronoms relatifs «qui et que» et du pronom «en». Elle définit les articles partitifs, les prépositions «à et de», la quantité négative, les expressions de la quantité précise, la négation, la restriction et les formes de la recommandation.

Proposer des phrases bien structurées sur les sujets étudiés.

Compréhension et expression Orales C

Ce cours vise au niveau A1 du dossier 79-8- d'un livre alter égo, est basé sur l'évocation de quelques sujets : l'alimentation, les vêtements-la mode, les achats-les choix et le logement en compréhension (orale) et l'expression (orale)

Compréhension et expression écrites C

Ce cours vise au niveau A1 du dossier 79-8- d'un livre alter égo, est basé sur l'évocation de quelques sujets : l'alimentation, les vêtements-la mode, les achats-les choix et le logement en compréhension (écrite) et l'expression (écrite)

Lecture et écriture dirigée 2

C'est un cours où l'étudiant apprend à distinguer entre les consonnes et les voyelles et les sons nasales bien lire et écrire.

Phonétique 3

La phonétique 3 étudie le «e» caduc dans l'expression de la quantité, l'intonation et l'appréciation positive ou négative, les deux prononciations de «e», les sons [k], [g] et le pronom COD «l'». Elle distingue les trois nasales principales, le [e] et [...], le passé composé et l'imparfait et [w], [...], [j].

الفصل الدراسي الرابع

Grammaire4

Après avoir terminé la première étape de la grammaire (la grammaire de base), ce cours présente au niveau intermédiaire : les temps, les modes et quelques expressions grammaticaux qui vise à une communication plus facile et plus efficace.

Compréhension et expressoin orales D

Ce cours est destiné au niveau A2 du dossier 12- d'un livre Alter égo, a plusieurs de sujets différents de la vie humaine en relation amicale-la rencontre, d'expériences personnelles, donnant son avis sur les changements de vie, la recherche d'emploi et la présentation en situation professionnelle et l'éducation en France à travers (compréhension orale et expression orale)

Compréhension et expressoin écrites D

Ce cours est destiné au niveau A2 du dossier 12- d'un livre Alter égo, a plusieurs de sujets différents de la vie humaine en relation amicale-la rencontre, d'expériences personnelles, donnant son avis sur les changements de vie, la recherche d'emploi et la présentation en situation professionnelle et l'éducation en France à travers (compréhension écrite et expression écrite)

Civilisation Française 1

Ce Cours permet aux étudiants/chercheurs/cadres étrangers non francophones dans un parcours d'acquisition, de développement et d'approfondissement des compétences linguistiques nécessaires pour l'intégration dans un cursus universitaire soit en libye ou en France, ou s'insérer dans un tissu français. Ce cours permet l'enrichissement culturel, linguistique et littéraire renforce les compétences de l'étudiant. Ainsi, l'étude des textes de la civilisation française est une forme d'activité intellectuelle servant à l'accomplissement d'une série d'identifications et d'interprétations ce qui permet d'enrichir les connaissances de l'étudiant

Littérature Française A

Cette matière est parmi d'autres sont nécessaire pour l'obtention d'une licence en Langue et Littérature française. Cette matière permettra aux étudiants de connaître de plus près de différents textes qui seront lus et étudiés à l'aide de mots qu'ils connaissent déjà, les mots inconnus seront expliqués à l'aide de ces mêmes et plupart à l'aide d'autres nouveaux mots. De cette manière, un nombre de mots toujours plus grand viendra peu à peu s'ajouter à ceux que connaît déjà l'élève. Ils seront donc aptes de passer des phrases très simples des premiers chapitres à une langue de plus en plus complexe. Ses textes les prépareront à lire, sans l'aide du professeur cette fois, des livres français en français.

Littérature Francophone A

La littérature francophone est la littérature écrite en langue française. L'existence d'une pluralité de littératures de langue française est reconnue, bien que l'indépendance de cette littérature soit moins spécifique que la pluralité de littératures écrites en anglais : la langue semble avoir un rôle important et efficace dans la détermination de l'identité de la production littéraire. C'est ce que nous voyons clairement dans les produits de nos frères du Maghreb, du Liban et d'autres Arabes qui publient leurs livres en français. Ces productions littéraires écrites en français sont classées dans la littérature francophone. La langue française a contribué à l'identification des produits de ces écrivains arabes.

Traduction A

Ce cours dote les étudiants de connaissances générales sur la traduction, sa définition, connaître les quelques principes généraux de la traduction, traduire des phrases et des textes de l'arabe au français. Les étudiants désireux de suivre ce cours sont tenus d'avoir une bonne maîtrise du français et de l'arabe, avoir quelques connaissances culturelles dans les deux langues, avoir une bonne compétence rédactionnelle notamment en français

Linguistique A

Les différentes langues des êtres humains sont des systèmes complexes et Le langage est spécifique à l'espèce humaine. Ce cours présentera à l'étudiant une introduction à l'étude du langage et apportera des réponses à de différentes questions : A quoi sert le langage ? Qu'est-ce que le langage ? Comment se fait l'acquisition du langage ainsi que son évolution. Comment étudier le Progrès au niveau du langage humain ?

Grammaire et stylistique A

Ce cours porte principalement sur l'étude des pronoms relatifs simples et composés, qui comprend un bon nombre des règles précédemment étudiées, en plus...Des nouveaux sujets comme « les interrogations, le style direct et indirect » et la formulation de la forme passive et active.

En ce qui concerne la stylistique, l'étudiant est initié aux théories stylistiques modernes les plus importantes, en mettant l'accent sur les styles écrits dans la langue française. L'objectif souhaité est d'atteindre pendant la période d'étude une lise une variété d'articles et des

recherches récentes en études stylistiques et en analyse de texte pour se faire une idée générale pour qu'il puisse déterminer l'identité, la position et l'heure du texte.

الحضارة العربية الإسلامية

يشتمل المقرر على مفهوم الحضارة الإسلامية والأسس التي قامت عليها وعوامل تمازجها بالحضارات السابقة وصفاتها، والتعريف بالأنظمة التي أتبعها الدولة الإسلامية كالنظام السياسي والإداري والقضائي والعسكري والاقتصادي وتطورها، ودراسة المجتمع الإسلامي بكافة طبقاته وما طرأ عليه من تغيرات، ودراسة الفنون الإسلامية من عمارة وزخرفة ونقوش

الفصل الدراسي السادس

Grammaire et stylistique B

Ce cours de niveau intermédiaire comprend une révision générale et de nombreuses règles qui ont été étudiées précédemment... « les modes, les temps et les valeurs » En plus une étude plus approfondie de la forme passive.

Ce cours propose également une initiation raisonnée et méthodique à l'étude du style littéraire. Le mot, la phrase et l'énonciation, les figures de style prennent naturellement place à l'intérieur de ce parcours et par la suite ils seront examinés. Toute pratique stylistique présupposant un objet et le travail d'approche est sous tendu par cette idée simple que le style s'analyse, d'abord, en fonction d'un principe de motivation des unités de la langue et du discours.

Littérature Francophone B

L'enseignement des littératures francophones devrait se tracer l'itinéraire d'un cursus partant de l'étude panoramique notamment historique et de l'approche thématique pour aboutir à l'étude essentielle des textes initiant les apprenants littéraires à ces littératures francophones.

Traduction B

L'étudiant est censé étudier des sujets dans une variété de domaines et rédige des essais basés sur la recherche, comme il doit concevoir et donner des présentations à la fois individuellement et en équipe. Ce cours en traduction est efficace puisque seul l'esprit allumé d'un spécialiste en langue permet d'écrire ou de traduire adéquatement des textes ou des discours puisque cela requiert d'emblée une traduction humaine dotée d'un jugement professionnel. L'étudiant examinera des extraits de presse et des textes littéraires et des extraits de presse. La compréhension d'un texte et «rendre dans l'autre langue». De exercices toujours menés dans une perspective grammaticale afin de faire progresser dans les 2 langues.

Littérature Française B

La littérature française comprend l'ensemble des œuvres écrites ou orales par des auteurs de nationalité française ou de langue française, Au 19ème siècle, Distinguer des textes de divers types littéraires. Connaître les écrivains et poètes français les plus importants.

Linguistique B

Ce cours porte sur des questions morphologiques et syntaxiques, tant synchroniques que.

Les langues sont très variées . C'est la science qui s'intéresse à

l'étude du langage de manière scientifique, et elle est également connue sous le nom de : classer le langage comme l'un des sujets scientifiques. Pour chaque langue du monde, une science linguistique s'intéresse à l'étudier et à l'éclairer, pour qu'elle soit mieux comprise par les personnes désireuses de l'apprendre, et pour découvrir de nouvelles langues différentes de la leur, ou pour qu'une personne peut obtenir plus d'informations sur sa langue d'origine.

الفصل الدراسي السابع

Textes littéraires A

L'analyse d'un texte littéraire est l'étude de ce texte, il nécessite le recours à différentes approches et disciplines, en fonction de l'aspect visé par l'analyse. Narratologie, linguistique, histoire littéraire, sociocritique, psychocritique, sémiotique, mythocritique, poétique... etc, certaines de ces approches peuvent s'entrecroiser, en dépit de la divergence de leurs objets, afin de mieux analyser le texte littéraire, et donc mieux le comprendre.

Didactique de FLE A

Ce cours présente à l'étudiant différentes méthodologies qui sont apparues dans le monde de la didactique du FLE. Ainsi, l'accent sera mis sur les raisons et les motifs qui ont permis à un courant d'apparaître et à un autre de disparaître. Le cours traitera l'évolution des méthodologies qui ont été marquée par les changements dans les besoins, les objectifs des concepteurs et par le public des apprenants. Ce cours déterminera à l'apprenant la différence entre les différentes méthodes d'apprentissage d'une langue.

Méthodologie de la recherche

Ce cours est indispensable pour les étudiants en termes de fin d'études. L'écriture créative, littéraire, technique et académique sont des styles d'écriture qui nécessitent des compétences soutenues. Cette dernière est formelle, concise et objective. La rédaction de thèse, article de recherche, l'écriture académique fait référence à l'ensemble des moyens d'expression qu'ils soient vocabulaire, images, tours de phrase, rythme qui traduisent de façon originale les pensées, les sentiments, toute la personnalité d'un auteur. Ce cours est destiné à un public universitaire, cette dernière se focalise sur des recherches et des résultats académiques, elle suit une logique formelle et structurée et demande de la clarté, de la précision, de la cohérence, de la neutralité, de la concision, mais surtout un langage soutenu.

Traduction C

Traduire des phrases simples puis des passages choisis de textes puis des passages choisis de textes en général en français simple jusqu'à connaître les principes fondamentaux et économiques de la traduction, en commençant par l'étude de la terminologie spécialisée

Morphologie et syntaxe A

Ce cours introduit les notions fondamentales de la morphologie, en étudiant la structure interne des mots, leurs processus de formation (dérivation, composition) et leurs variations grammaticales (genre, nombre, temps).

Il aborde également les bases de la syntaxe, en présentant les règles qui organisent l'ordre et la combinaison des mots pour former des phrases correctes.

L'objectif est de permettre aux étudiants de reconnaître et d'analyser les éléments constitutifs des mots et des phrases simples.

Dissertation

Dans cette matière, l'étudiant est censé présenter un mémoire fin d'étude. Ce programme initie les étudiants à l'art de structurer et d'argumenter une réflexion écrite autour d'un sujet littéraire, philosophique ou historique. L'étudiant y pratique la méthodologie de la problématisation, la construction d'un plan rigoureux (introduction, développement, conclusion) et l'utilisation d'exemples pertinents pour défendre une thèse. Ce module vise à développer l'esprit critique, la clarté d'expression et la capacité à convaincre par une argumentation logique et personnelle.

Morphologie et syntaxe B

Ce module approfondit l'analyse morphologique en examinant les paradigmes, les classes grammaticales et les modifications morphologiques complexes.

Il développe l'étude syntaxique en s'intéressant aux relations entre groupes de mots, à la structure des phrases complexes et aux fonctions syntaxiques (sujet, complément, etc.).

Les étudiants apprendront à appliquer ces connaissances à l'analyse de textes et à la construction de phrases variées et nuancées.

Textes littéraires B

Ce cours est basé sur l'étude des textes littéraires au XXe siècle, les événements historiques les plus importants, les écoles et les courants littéraires, ainsi que l'étude des différents types de textes littéraires tels

que la poésie, le théâtre, les romans et la connaissance des plus écrivains importants de cette époque.

Didactique de FLE B

C'est un processus par lequel les connaissances sont transférées du domaine scientifique au domaine de l'éducation professionnelle afin d'adapter le contenu des manuels aux apprenants.

Traduction D

Traduire des phrases simples puis des passages choisis de textes puis des passages choisis de textes en général en français simple jusqu'à connaître les principes fondamentaux et économiques de la traduction, en commençant par l'étude de la terminologie spécialisée

المعايير الأكاديمية:

- جامعة بيزانسون الفرنسية
- جامعة فرانس كونتي الفرنسية

عدد الدارسين بالقسم:

المجموع	غير لبييون		لبييون	
	إناث	ذكور	إناث	ذكور
150	5	-	103	42

أعضاء هيئة التدريس بالقسم:

الدرجة العلمية	المؤهل العلمي	الاسم	ر.م
أستاذ مشارك	الدكتوراة	د. سعاد عامر محمد	1
أستاذ مساعد	الدكتوراة	د. زينب مفتاح بن سعود	2
أستاذ مساعد	الدكتوراة	د. عائشة سليمان محمود سعد	3
محاضر	الدكتوراة	د. هدى عبد الله زايد الكاديكي	4
أستاذ مساعد	الماجستير	أ. خديجة الزناتي إبراهيم	5
أ.مساعد	الماجستير	أ. فدوى فخرى على ابريش	6
محاضر	الماجستير	أ. وريدة على موسي الهمالي	7
محاضر	الماجستير	أ. أمل مهدي محمود الفاخري	8
أستاذ مساعد	الماجستير	أ. عالية موسي محمد الشخي	9
محاضر	الماجستير	أ. شويخة المبروك شعبان محمد	10
محاضر	الماجستير	أ. انتصار السنوسي محمد بدر	11
محاضر	الماجستير	أ. نجوى حمد عبد الكريم الفاخري	12

المعيدين بالقسم:

الاسم	رق
أيمن عمر عبد الحميد بو زريدة	1
صهيب فضل الله منصور المرتضى	2
بهاء الدين محمد سالم الدرولي	3
آمنة عبد القادر مختار الرفادي	4
سمر سعد اجميعة يونس	5
هاجر جمعة مفتاح البصير	6
يونس العبيدي	7
إستبرق خميس علي محمد	8
عبد المجيد منصور عبد المجيد العوامي	9
منال حامد أحمد عبد الحميد	10

المحتويات

3	المقدمة
3	الدراسات العليا:
4	كلمة رئيس قسم:
5	الرؤية:
5	الرسالة:
5	الأهداف:
6	مجالات العمل بقسم اللغة الفرنسية:
6	شروط وضوابط القبول بكلية اللغات
7	التقويم والامتحانات
7	أولاً: نظام الامتحانات
8	ثانياً: التقويم
8	الخطة الدراسية لقسم اللغة الفرنسية
12	توصيف المقررات
24	المعايير الأكاديمية:
24	عدد الدارسين بالقسم:
25	أعضاء هيئة التدريس بالقسم:
26	المعيدين بالقسم: